



# Руководство пользователя

© HP Development Company, L.P., 2017

HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC. Windows является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Майкрософт в США и/или других странах.

Сведения, содержащиеся в данном документе, могут быть изменены без предварительного уведомления. Гарантии на изделия и услуги компании HP изложены в положениях о гарантии, прилагаемых к изделиям или услугам. Никакие части данного документа не могут рассматриваться как предоставление каких-либо дополнительных гарантий. Компания HP не несет ответственности за любые содержащиеся в данном документе технические или редакторские ошибки или опущения.

#### **Примечание к продуктам**

В этом руководстве описываются функции, которые являются общими для большинства моделей. На вашем устройстве могут быть недоступны некоторые функции. Чтобы получить последнюю версию руководства, перейдите на веб-сайт <http://www.hp.com/support>, а затем выберите свою страну. Выберите **Поиск продукта**, а затем следуйте инструкциям на экране.

Первая редакция: июль 2017 г.

Номер документа: 931228-251

## Об этом руководстве

Данное руководство содержит сведения о функциях, настройке, использовании программного обеспечения и технических характеристиках монитора.

- 
-  **ВНИМАНИЕ!** Указывает на опасные ситуации, которые, если не принять надлежащих мер предосторожности, **могут** привести к смерти или тяжелым увечьям.
  -  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Указывает на опасные ситуации, которые, если не принять надлежащих мер предосторожности, **могут** привести к травмам легкой или средней тяжести.
  -  **ВАЖНО!** Указывает на важную информацию, но не связанную с источниками опасности (например, сообщения связаны с повреждением имущества). Уведомление предупреждает пользователя, что отказ следовать процедуре, как описано, может привести к потере данных или повреждению оборудования или программного обеспечения. Также содержит важные сведения по описанию концепции или завершению задачи.
  -  **ПРИМЕЧАНИЕ.** Содержит дополнительную информацию для уточнения или дополнения важных положений основного текста.
  -  **СОВЕТ:** Предоставляет полезные советы для выполнения задачи.
- 

**HDMI**™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Данное изделие содержит технологии HDMI.



---

# Содержание

<b>1 Начало работы</b>	<b>1</b>
Важная информация о безопасности	1
Компоненты и функции изделия	2
Характеристики	2
Компоненты задней панели	3
Подготовка монитора к работе	4
Соблюдайте меры предосторожности при подготовке монитора к работе	4
Присоединение основания подставки монитора	5
Подключение кабелей	6
Настройка положения монитора	7
Включение монитора	8
Политика HP в отношении «водяных знаков» и остаточных изображений	8
Крепление монитора	10
Снятие подставки монитора	10
Крепление монтажного кронштейна VESA	11
Установка замка безопасности	12
<b>2 Использование монитора</b>	<b>13</b>
Программное обеспечение и утилиты	13
Файл со сведениями для установки	13
Файл для обеспечения правильной цветопередачи	13
Использование программного обеспечения My Display	13
Использование экранного меню (OSD)	14
Регулировка режима низкого синего индикатора	15
Использование режима Auto-Sleep (Автоматический спящий режим)	15
<b>3 Поддержка и устранение неполадок</b>	<b>16</b>
Устранение наиболее распространенных неисправностей	16
Блокировка кнопок	17
Связь со службой поддержки	17
Подготовительные действия перед обращением в службу технической поддержки	17
Расположение маркировки изделия	17
<b>4 Обслуживание монитора</b>	<b>19</b>
Рекомендации по обслуживанию	19
Чистка монитора	20

Транспортировка монитора .....	20
<b>Приложение А Технические характеристики .....</b>	<b>21</b>
Заранее установленные разрешения дисплея .....	22
Добавление пользовательских режимов .....	23
Адаптер переменного тока .....	23
Функция энергосбережения .....	23
<b>Приложение Б Доступность .....</b>	<b>24</b>
Поддерживаемые специальные возможности .....	24
Обращение в службу поддержки .....	24

# 1 Начало работы

## Важная информация о безопасности

Шнур питания входит в комплект поставки монитора. Если используется другая кабель, необходимо, чтобы источник питания и тип соединительного разъема подходили для данного монитора. Информацию о кабеле питания, подходящем для монитора, см. в документе *Примечание к продуктам*, который можно найти в прилагаемом комплекте документации.

 **ВНИМАНИЕ!** Для снижения риска поражения электрическим током или повреждения оборудования:

- Вставляйте кабель питания в электрическую розетку, к которой всегда обеспечен легкий доступ.
- Для отключения питания компьютера отсоедините кабель питания от электрической розетки.
- Если шнур питания оснащен трехконтактной вилкой, подключайте его в заземленную трехконтактную розетку. Не оставляйте неподключенным заземляющий контакт вилки, например, подключая двухконтактный адаптер. Заземление очень важно для обеспечения безопасной эксплуатации.

В целях обеспечения безопасности не ставьте предметы на шнуры и кабели питания. Размещайте кабели так, чтобы было невозможно случайно на них наступить или зацепиться. Не натягивайте шнуры и кабели. При вынимании шнура из розетки держите его за вилку.

Для снижения риска получения травмы ознакомьтесь с информацией из *Руководства по безопасной и комфортной работе*. В нем описывается, как правильно разместить компьютер и организовать рабочее место, приведены меры по защите здоровья и правила работы с компьютером. *Руководство по безопасной и комфортной работе* доступно на веб-странице <http://www.hp.com/ergo>.

 **ВАЖНО!** Для защиты монитора, а также и компьютера, подключайте все кабели питания компьютера и других периферийных устройств (например, монитора, принтера, сканера) к тем или иным устройствам защиты от скачков напряжения, например сетевым фильтрам или источникам бесперебойного питания (ИБП). Не все сетевые фильтры предоставляют защиту от скачков напряжения; они должны быть снабжены специальной маркировкой, декларирующей эту возможность. Используйте разветвитель питания, производитель которого предлагает возможность замены в случае повреждений, чтобы вы могли заменить свое оборудование в случае сбоя работы разветвителя.

Используйте подходящую мебель соответствующего размера для установки ЖК-монитора HP.

 **ВНИМАНИЕ!** ЖК-мониторы, которые неправильно установлены на комодах, книжных шкафах, полках, столах, громкоговорителях, ящиках или коробках, могут упасть и привести к получению травм.

При прокладывании шнуров и кабелей, подключенных к ЖК-монитору необходимо быть особенно осторожными, чтобы не защемить, не прижать или не споткнуться о них.

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Данный продукт подходит для развлечений. Продумайте месторасположение монитора в среде управляемого света для предотвращения бликов от окружающего освещения и светлых поверхностей, из-за которых отображение на экране может быть не видно.

# Компоненты и функции изделия

## Характеристики

Данный продукт является монитором с поддержкой технологии AMD FreeSync, позволяющий наслаждаться плавным и отзывчивым игровым процессом в играх на ПК без разрыва изображения при смене кадров на экране. На внешний источник, подключенный к экрану, необходимо установить драйвер FreeSync.

Технология AMD FreeSync предназначена для устранения прерываний и разрывов изображения в играх и видеороликах путем жесткой привязки частоты обновления монитора к частоте кадров графической карты. Для получения информации о конкретных возможностях обратитесь к производителю компонентов или системы.

---

 **ВАЖНО!** Требуется мониторы с разъемом DisplayPort/HDMI с поддержкой адаптивной синхронизации, совместимые с графическими процессорами AMD Radeon и/или процессорами APU AMD серии A. Для поддержки технологии FreeSync по HDMI требуется драйвер AMD Crimson версии 15.11 (или более новый).

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Адаптивная частота обновления зависит от экрана. Дополнительная информация доступна по адресу [www.amd.com/freesync](http://www.amd.com/freesync).

---

Чтобы включить FreeSync на экране, нажмите кнопку **Меню** монитора, чтобы открыть экранное меню. Выберите **Color Control** (Управление цветом), **Viewing Modes** (Режимы просмотра), а затем выберите **Gaming-FreeSync** (Игры – FreeSync).

Экран со светодиодной подсветкой оснащен панелью AMVA+ с активной матрицей. Экран имеет следующие характеристики:

- Диагональ видимой области 68,47 см (27 дюймов) и разрешение QHD 2560 × 1440, также предусмотрена полноэкранный поддержка низких разрешений
- Возможность изменять наклон и удобный просмотр из положения сидя или стоя, а также под углом к монитору
- Технология PLS обеспечивает широкий угол обзора и хорошую цветопередачу
- Видеовход HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (2)
- Видеовход DisplayPort
- Функция Plug and Play (если поддерживается операционной системой)
- Экранное меню на 10 языках для быстрой настройки и оптимизации изображения экрана
- Программное обеспечение My Display для регулировки настроек монитора в Windows
- Защита широкополосного цифрового контента (HDCP) на цифровых входах
- Монтажный кронштейн VESA для крепления дисплея на стену или поворотный кронштейн
- Поддержка технологии AMD FreeSync, позволяющей наслаждаться плавным и отзывчивым игровым процессом в играх на ПК без разрыва изображения при смене кадров на экране

---

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Сведения о технике безопасности и соответствии нормам см. в документе *Примечания к продуктам*, который можно найти в прилагаемом комплекте документации. Чтобы открыть актуальные руководства пользователя для своего продукта, перейдите по адресу <http://www.hp.com/support>. Выберите **Поиск продукта**, а затем следуйте инструкциям на экране.

---



## Компоненты задней панели



Часть	Функция
1	Кнопка <b>Меню</b> Нажмите, чтобы открыть экранное меню, выберите элемент меню из экранного меню или закройте экранное меню.
2	Кнопка <b>Плюс</b> Если экранное меню открыто, нажатие этой кнопки позволяет перемещаться вперед по функциям меню и увеличивать уровни настраиваемых параметров.  Если экранное меню закрыто, нажмите эту кнопку, чтобы открыть аудиоменю.
3	Кнопка <b>Минус</b> Если экранное меню открыто, нажатие этой кнопки позволяет перемещаться назад по функциям меню и уменьшать уровни настраиваемых параметров.  Если экранное меню закрыто, нажмите эту кнопку, чтобы перейти к следующему активному входному порту (HDMI, DisplayPort).
4	<b>OK</b> Отмена и выход.
5	Кнопка питания Нажмите кнопку, чтобы включить и выключить монитор.
6	Гнездо защитного тросика Подключение дополнительного защитного тросика к монитору. <b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Защитный тросик является сдерживающим фактором, но он может не предотвратить ненадлежащее использование или хищение монитора.
7	Разъем аудиовыхода (для наушников) Используется для подсоединения дополнительных стереодинамиков с внешним питанием или наушников к монитору. <b>ВНИМАНИЕ!</b> Прежде чем надеть обычные наушники, вставные наушники или гарнитуру, во избежание повреждения слуха уменьшите громкость. Дополнительные сведения о безопасности см. в документе <i>Примечания к продукту</i> , который прилагается к продукту.
8	DisplayPort Используется для подключения кабеля DisplayPort от устройства-источника к монитору.
9	Порты HDMI (2) Подключение кабелей HDMI от устройств-источников к монитору.
10	ЖК-индикатор питания Светится, когда питание монитора включено.
11	Разъем питания Используется для подключения кабеля питания.

## **Подготовка монитора к работе**

### **Соблюдайте меры предосторожности при подготовке монитора к работе**

Во избежание повреждения монитора старайтесь не прикасаться к поверхности ЖК-панели. Нажатие на панель может вызвать неоднородность цветов или нарушение ориентации жидких кристаллов. В этом случае нормальное состояние экрана не восстановится.

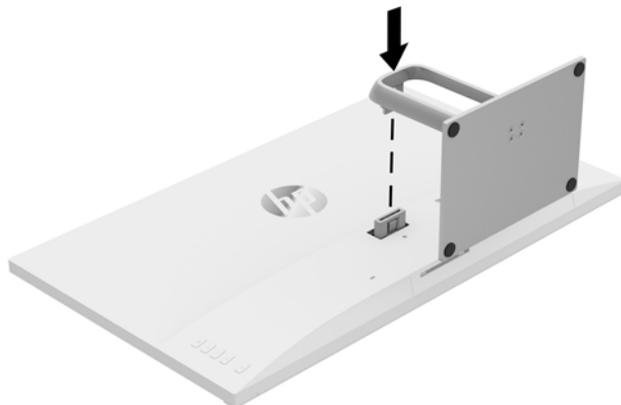
При установке подставки расположите монитор экраном вниз на плоскую поверхность, покрытую листом пенопласта или неабразивной тканью. Это позволит защитить экран от царапин, повреждений или поломки.

## Присоединение основания подставки монитора

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Экран является хрупким элементом. Избегайте давления на экран или прикосновения к нему; такие действия могут стать причиной повреждений.

**💡 СОВЕТ:** Продумайте положение экрана, т. к. лицевая панель может отражать окружающее освещение и светлые поверхности, создавая помехи.

1. Выньте монитор из упаковочной коробки и положите его экраном вниз на плоскую поверхность, покрытую листом пенопласта или неабразивной тканью.
2. Прикрепите подставку к монитору, вставив подставку в разъем на мониторе.



## Подключение кабелей

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Монитор поставляется с выбранными кабелями. Не все кабели, показанные в настоящем разделе, входят в комплект поставки монитора.

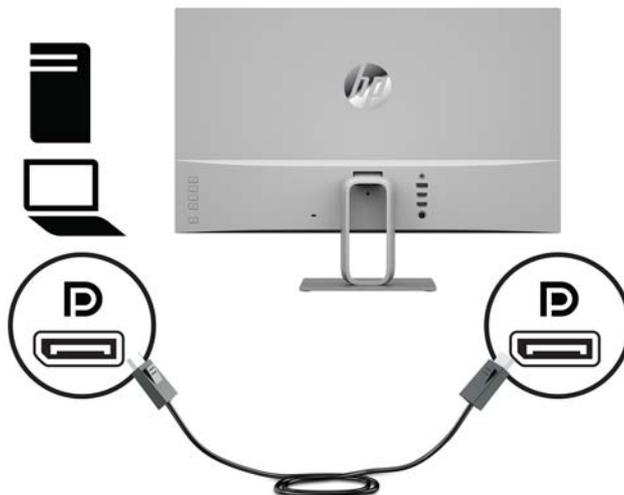
1. Устанавливайте монитор вблизи компьютера, в месте, где обеспечен свободный приток воздуха.
2. Подключите видеокабель.

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Монитор автоматически определяет, на какой вход подаются видеосигналы. Входы можно выбрать нажатием кнопки **Минус** на задней панели или с помощью экранного меню, нажав кнопку **Меню** и выбрав **Управление вводом**.

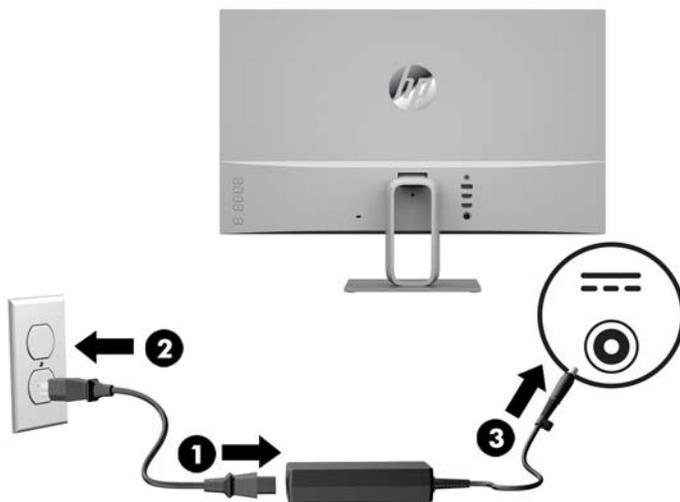
- Подсоедините один конец кабеля HDMI к порту HDMI на задней панели монитора, а другой конец — к порту HDMI на устройстве-источнике.



- Подсоедините один конец кабеля DisplayPort к порту DisplayPort на задней панели монитора, а другой конец — к порту DisplayPort на устройстве-источнике.



3. Подсоедините один конец кабеля питания к адаптеру переменного тока (1), а другой конец – к заземленной электрической розетке (2). Затем подсоедините адаптер переменного тока к монитору (3).



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Для снижения риска поражения электрическим током или повреждения оборудования соблюдайте следующие правила.

При подключении пользуйтесь вилок шнура питания с заземлением. Заземление очень важно для обеспечения безопасной эксплуатации.

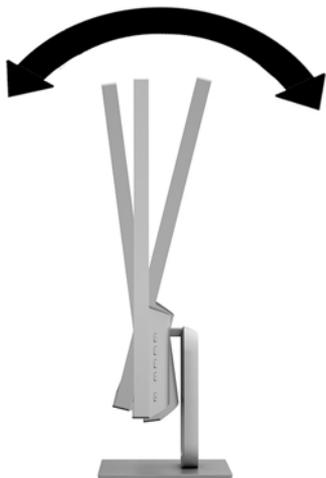
Подключайте шнур питания к заземленной электрической розетке, расположенной в легкодоступном месте.

Для обесточивания оборудования вынимайте вилку шнура питания из электрической розетки.

В целях обеспечения безопасности не ставьте предметы на шнуры и кабели питания. Размещайте кабели так, чтобы было невозможно случайно на них наступить или зацепиться. Не натягивайте шнуры и кабели. При отсоединении шнура от розетки держите его за вилку.

## Настройка положения монитора

Наклоните панель монитора вперед или назад, чтобы установить ее на уровне, удобном для глаз.



## Включение монитора

1. Нажмите кнопку питания на устройстве-источнике, чтобы включить его.
2. Нажмите кнопку питания на задней панели монитора, чтобы его включить.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если на мониторе в течение 12 и более часов непрерывного неиспользования отображается одно и то же статическое изображение, на нем может возникнуть повреждение, вызванное прожиганием. Во избежание прожигания экрана следует всегда активировать экранную заставку или выключать монитор, если он не используется длительное время. Эффект сохранения остаточного изображения может возникать на всех ЖК-мониторах. Условия гарантии HP не распространяются на мониторы с остаточным изображением.

**📝 ПРИМЕЧАНИЕ.** Если при нажатии кнопки Питание ничего не происходит, возможно, включена функция блокировки кнопки питания. Чтобы отключить эту функцию, нажмите и удерживайте кнопку питания монитора в течение 10 секунд.

**📝 ПРИМЕЧАНИЕ.** Можно отключить индикатор питания в экранном меню. Нажмите кнопку **Меню** на задней панели монитора и выберите **Power Control** (Управление питанием). Выберите **Power LED** (Индикатор питания), а затем выберите значение **Off** (Выкл.).

При включении монитора в течение пяти секунд отображается сообщение о его состоянии. В сообщении указано, на каком входе имеется активный сигнал, состояние параметра автопереключения источников (On (Вкл.) или Off (Выкл.); по умолчанию включено), текущее, предварительно заданное разрешение экрана и рекомендуемое предварительно установленное разрешение экрана.

Монитор проводит автоматическое сканирование сигнальных входов на наличие действующего входного сигнала и использует этот вход для дисплея.

## Политика HP в отношении «водяных знаков» и остаточных изображений

В моделях мониторов PLS используется технология PLS (Plane to Line Switching), которая обеспечивает широкие углы обзора экрана и повышенное качество изображения. Мониторы PLS предназначены для работы в различных приложениях, требовательных к качеству изображения. Однако эта технология панелей не предназначена для тех приложений, которые подолгу отображают статические, неменяющиеся изображения без включения экранных заставок. В эти типы приложений могут входить средства видеонаблюдения, видеоигры, а также логотипы и шаблоны, которые отображаются на экране в течение длительного времени. Статические изображения могут привести к повреждению экрана, называемому «остаточным изображением», которое выглядит как пятна или «водяные знаки» на экране монитора.

На мониторы, используемые круглосуточно, с появившимся остаточным изображением гарантия HP не распространяется. Чтобы избежать возникновения этого повреждения, всегда выключайте монитор,

если не планируете его использовать, или задействуйте режим управления питанием, если таковой поддерживается системой, для отключения монитора во время простоя системы.

## Крепление монитора

Панель монитора можно установить на стене, прикрепить к поворотному кронштейну или другому монтажному приспособлению.

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Это устройство предназначено для установки на настенные монтажные кронштейны, одобренные Лабораторией по технике безопасности США или Канадской ассоциацией по стандартизации.

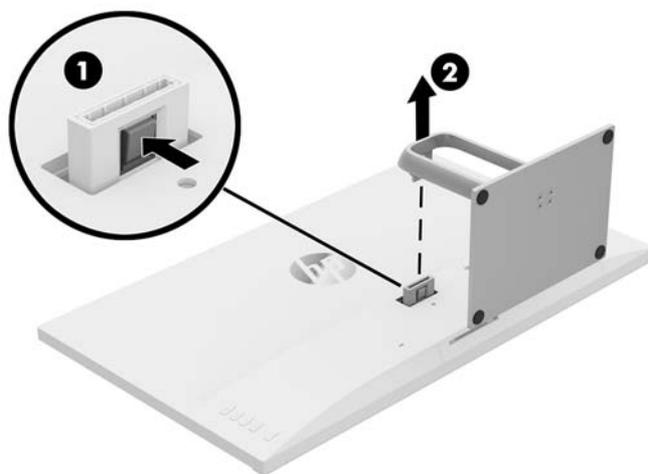
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В данном мониторе предусмотрены монтажные отверстия с интервалом 100 мм по стандарту VESA. Для подключения к монитору монтажного устройства стороннего производителя необходимы четыре винта диаметром 4 мм, с шагом 0,7 мм, длиной 10 мм. Более длинные винты могут повредить монитор. Следует обязательно убедиться в том, что монтажное устройство производителя соответствует требованиям стандарта VESA и выдерживает нагрузку, равную весу панели монитора. Для обеспечения оптимальных условий эксплуатации следует использовать шнур питания и кабель видеосигнала, прилагаемые к монитору.

## Снятие подставки монитора

Панель монитора можно отсоединить от подставки, если она будет крепиться на стене с помощью поворотного кронштейна или другого монтажного приспособления.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед разборкой монитора убедитесь, что он выключен, отсоединены все сигнальные кабели и кабель питания.

1. Отсоедините и удалите все кабели от монитора.
2. Расположите монитор экраном вниз на плоскую поверхность, покрытую листом пенопласта или неабразивной тканью.
3. Нажмите на фиксатор (1) и поднимите подставку, чтобы отсоединить ее от монитора (2).

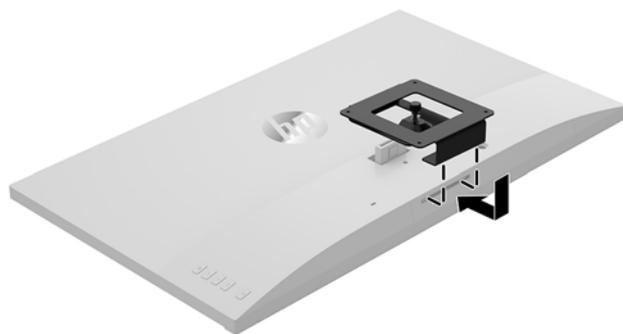




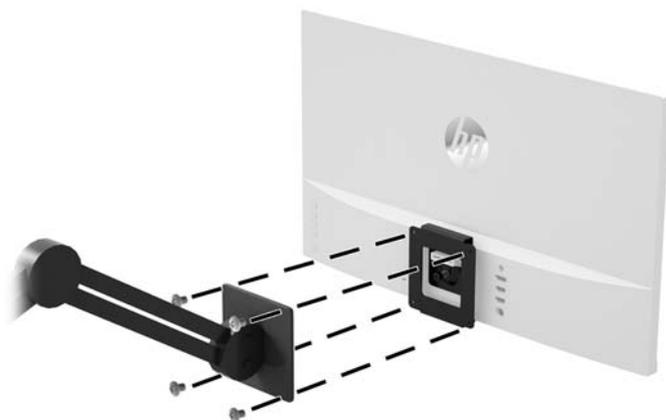
## Крепление монтажного кронштейна VESA

Монтажный кронштейн VESA входит в комплект поставки монитора для использования при прикреплении панели монитора на стену, к поворотному кронштейну или другому монтажному приспособлению.

1. Снимите подставку монитора. См. раздел [Снятие подставки монитора на стр. 10](#).
2. Вставьте выступ в нижней части кронштейна VESA в паз на задней панели монитора так, чтобы кронштейн встал на место со щелчком.

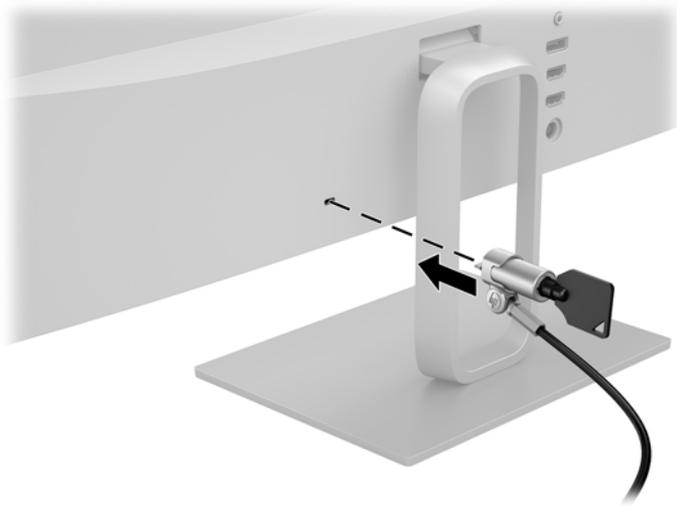


3. Чтобы прикрепить монитор к поворотному кронштейну или другим устройствам для монтажа, вставьте четыре монтажных винта в отверстия на устройстве для монтажа и в отверстия для винтов на кронштейне VESA.



## Установка замка безопасности

Обеспечить безопасность монитора, установленного на фиксированном объекте, можно с помощью дополнительного защитного тросика с замком, предлагаемого компанией HP.



---

## 2 Использование монитора

### Программное обеспечение и утилиты

Следующие файлы можно загрузить и установить на компьютер с веб-сайта [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

- Файл INF (информационный)
- Файлы ICM (Сопоставление цветов изображения) (по одному на каждом откалиброванном пространстве)
- Программное обеспечение My Display

#### Файл со сведениями для установки

В файле INF описаны ресурсы монитора, используемые операционными системами Windows® для обеспечения совместимости монитора с видеоадаптером компьютера.

Данный монитор поддерживает используемую в операционных системах Windows технологию Plug and Play и будет корректно работать без установки файла INF. Для работы монитора с поддержкой Plug and Play требуется, чтобы графическая карта компьютера была совместима со стандартом VESA DDC2 и чтобы монитор подсоединялся непосредственно к графической карте. Технология Plug and Play не работает при подключении с помощью отдельных разъемов типа BNC или через распределительные буфера/коробки.

#### Файл для обеспечения правильной цветопередачи

Файлы ICM являются файлами данных, которые используются программами обработки изображений для того, что добиться одинакового представления цветов на экране монитора и на принтере или сканере. Этот файл используется программами обработки изображений, в которых предусмотрена такая возможность.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Цветовой профиль ICM записан в соответствии со спецификацией формата профиля ICC (International Color Consortium - международный консорциум по средствам обработки цветных изображений).

### Использование программного обеспечения My Display

Можно использовать ПО My Display для выбора оптимальных настроек изображения. Можно выбрать настройки для игр, кинофильмов, редактирования фотографий и просто для работы с документами и таблицами. Можно также легко настроить такие параметры, как яркость, цвет и контрастность.

Для запуска программного обеспечения My Display после загрузки выполните следующие действия.

1. Щёлкните значок **HP My Display** на панели задач.  
– или –  
Нажмите кнопку **Пуск** на панели задач Windows.
2. Выберите **Все программы**.

3. Щёлкните **HP My Display**.
4. Выберите **HP My Display**.

Для получения дополнительной информации см. экранную **Справку** внутри программы.

## Использование экранного меню (OSD)

Используйте экранное меню для настройки параметров монитора в соответствии со своими предпочтениями. Для доступа и внесения изменений в экранном меню используйте кнопки на задней панели монитора.

Чтобы открыть экранное меню и внести изменения, выполните следующие действия:

1. Если монитор выключен, включите его, нажав кнопку Питание.
2. Чтобы открыть экранное меню, нажмите кнопку **Меню** на задней панели монитора.
3. Для перемещения по экранному меню вверх нажимайте кнопку **Плюс**, а для перемещения вниз – кнопку **Минус** на боковой панели монитора.
4. Чтобы открыть пункт экранного меню, выделите его с помощью кнопок **Плюс** или **Минус**, а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать нужную функцию.
5. Отрегулируйте настройку элемента меню с помощью кнопок **Плюс** или **Минус**.
6. Завершив настройку, выберите **OK**, чтобы сохранить значение, а затем выберите **Exit** (Выход) в главном меню.

Основное меню	Описание
Brightness (Яркость)	Регулировка уровня яркости экрана. Заводская настройка: 90.
Contrast (Контрастность)	Регулировка уровня контрастности экрана. Заводская настройка: 80.
Color Control (Настройка цвета)	Выбор и настройка цвета экрана и режимов просмотра.
Input Control (Управление входом)	Выбор входного видеосигнала.
Image Control (Управление изображением)	Настройка изображения на экране.
Power Control (Управление питанием)	Изменение параметров питания.
Menu Control (Управление меню)	Настройка параметров экранного меню (OSD).
Management (Управление)	Настройка параметров DDC/CI и возврат всех настроек OSD-меню до заводских настроек по умолчанию.
Language (Язык)	Выбор языка для отображения экранного меню. Заводская настройка – English (английский).
Information (Сведения)	Выбор и отображение важной информации о мониторе.
Exit (выход)	Выход из экрана меню дисплея.

## Регулировка режима низкого синего индикатора

Когда уменьшается излучение синего цвета от монитора, уменьшается его вредное воздействие на глаза. Мониторы HP оснащены возможностью уменьшать излучение синего цвета и формировать изображение, от которого глаза меньше устают во время чтения с экрана.

Настройка слабого синего цвета на мониторе:

1. Нажмите кнопку **Режим просмотра**.
2. Выберите необходимый параметр.
  - **Слабый синий цвет:** соответствует стандартам TUV. уменьшается излучение синего цвета, благодаря чему снижается усталость глаз
  - **Чтение:** устанавливаются оптимальные уровни излучения синего цвета и яркости для комфортного просмотра в помещении
  - **Ночь:** устанавливается минимальное излучение синего цвета, благодаря чему снижается влияние на сон
3. Выберите **Сохранить и вернуться**, чтобы сохранить параметр и закрыть меню **Режим просмотра**. Нажмите **Отмена**, если вы не хотите сохранять параметр.
4. Выберите **Выход** для выхода из главного меню.

 **ВНИМАНИЕ!** Для снижения риска получения травмы ознакомьтесь с информацией из *Руководства по безопасной и комфортной работе*. В нем содержатся инструкции по удобному размещению рабочей станции, соблюдению правильной осанки и формированию здоровых привычек при работе на компьютере, а также приводятся важные Сведения по технике безопасности при работе с электрическими и механическими устройствами. Это руководство расположено в Интернете по адресу <http://www.hp.com/ergo>.

## Использование режима Auto-Sleep (Автоматический спящий режим)

Данный монитор поддерживает параметр экранного меню **Auto-Sleep Mode** (Автоматический переход в спящий режим) который позволяет включать или выключать режим пониженного энергопотребления монитора. При включенном Автоматическом спящем режиме (включен по умолчанию) монитор входит в режим пониженного энергопотребления, когда главный компьютер подает команду о пониженном энергопотреблении (отсутствует сигнал синхронизации кадровой или строчной развертки).

После входа в спящий режим с пониженным энергопотреблением экран монитора становится темным, подсветка выключается, а индикатор питания загорается желтым светом. В этом режиме пониженного энергопотребления потребляемая монитором мощность не превышает 0,5 Вт. Монитор выйдет из спящего режима, когда главный компьютер отправит в монитор команду активации (например, если активировать мышь или клавиатуру).

Можно отключить режим Auto-Sleep (Автоматический спящий режим) в экранном меню. Нажмите кнопку **Меню** на задней панели монитора, чтобы открыть экранное меню. В экранном меню выберите **Power Control** (Управления питанием). Выберите **Auto-Sleep Mode** (Автоматический спящий режим), а затем выберите значение **Off** (Выкл.).

## 3 Поддержка и устранение неполадок

### Устранение наиболее распространенных неисправностей

В следующей таблице приводится список встречающихся неполадок, возможные причины их возникновения и рекомендации по их устранению.

Неполадка	Возможная причина	Решение
Пустой экран или изображение мигает.	Не подсоединен кабель питания.	Подсоедините кабель питания.
	Монитор выключен.	Нажмите кнопку Power (Питание). <b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Если при нажатии кнопки питания ничего не происходит, нажмите и удерживайте ее в течение 10 секунд, чтобы отключить функцию блокировки кнопки питания.
	Видеокабель подсоединен неправильно.	Подключите видеокабель надлежащим образом. Для получения дополнительной информации см. <a href="#">Подключение кабелей на стр. 6</a> .
	Система находится в спящем режиме.	Выключите режим темного экрана, нажав любую клавишу на клавиатуре или переместив мышь.
	Несовместимый видеоадаптер.	Откройте экранное меню и выберите меню <b>Video Input</b> (Управление входом). Установите для параметра <b>Auto-Switch Input</b> (Входное автоматическое переключение источника) значение <b>Off</b> (Выкл.) и выберите вход вручную.
Изображение размытое, нечеткое или слишком темное.	Слишком низкое значение яркости.	Откройте экранное меню и выберите <b>Яркость</b> , чтобы настроить шкалу яркости при необходимости.
Громкость динамиков отсутствует или низкая громкость.	Регулятор громкости выключен.	Откройте экранное меню и выберите <b>Management&gt;Audio</b> (Управление > Аудио), а затем отрегулируйте громкость.
	Громкость уменьшена в экранном меню.	Откройте экранное меню и выберите <b>Management&gt;Audio</b> (Управление > Аудио), а затем отрегулируйте громкость.
	Наушники подключены.	Отсоедините наушники. Динамики отключены, когда наушники подключены.
На экране появляется надпись <b>Check Video Cable</b> (Проверьте видеокабель).	Отсоединен видеокабель.	Подсоедините соответствующий видеокабель к монитору и компьютеру. При подключении видеокабеля питание компьютера должно быть выключено.
На экране появляется надпись <b>Input Signal Out of Range</b> (Входной сигнал вне диапазона).	Разрешение экрана и/или частота обновления кадров превышает максимально допустимое значение для монитора.	Измените параметры на поддерживаемые монитором (см. <a href="#">Заранее установленные разрешения дисплея на стр. 22</a> ).
Монитор выключился, но не перешел в спящий режим пониженного потребления энергии.	Функция энергосбережения монитора отключена.	Откройте экранное меню и выберите <b>Power Control</b> (Управление питанием) > <b>Auto-Sleep Mode</b> (Автоматический спящий режим) и установите автоматический спящий режим на <b>On</b> (Вкл.).

Неполадка	Возможная причина	Решение
Отображается сообщение <b>OSD Lockout</b> (Блокировка экранного меню).	Включена функция блокировки экранного меню монитора.	Нажмите и удерживайте кнопку <b>Меню</b> на задней панели в течение 10 секунд, чтобы отключить функцию блокировки экранного меню.
Отображается сообщение <b>Power Button Lockout</b> (Блокировка кнопки питания).	Включена функция блокировки кнопки питания монитора.	Нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение 10 секунд, чтобы разблокировать кнопку Питания.

## Блокировка кнопок

Удерживание кнопки питания или **Меню** в течение десяти секунд заблокирует функции этих кнопок. Можно восстановить функционал повторным удерживанием определенных кнопок в течение десяти секунд. Эта функция доступна, только когда питание дисплея включено, на экран выводится активный сигнал, а экранное меню закрыто.

## Связь со службой поддержки

Дополнительные сведения по работе с монитором см. на веб-сайте <http://www.hp.com/support>. Выберите **Поиск продукта**, а затем следуйте инструкциям на экране.

Чтобы решить проблему с оборудованием или программным обеспечением, посетите веб-страницу <http://www.hp.com/support>. На этом сайте можно получить подробные сведения о продукте, в том числе ссылки на форумы и инструкции по устранению неполадок. На нем также можно найти информацию о том, как обратиться в НР и открыть заявку на обслуживание.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Руководство пользователя монитора, справочный материал и драйверы доступны на веб-сайте <http://www.hp.com/support>.

## Подготовительные действия перед обращением в службу технической поддержки

По поводу проблем, которые не удастся разрешить с помощью приведенных в данном разделе рекомендаций по устранению неполадок, можно обратиться в службу технической поддержки. Перед обращением в службу поддержки подготовьте следующие сведения:

- Номер модели монитора
- Серийный номер монитора
- Дата приобретения (по товарному чеку)
- Обстоятельства возникновения проблемы
- Текст сообщений об ошибках
- Сведения о конфигурации оборудования
- Наименование и версия используемого оборудования и программного обеспечения

## Расположение маркировки изделия

Серийный номер и номер продукта расположены на наклейке на нижней кромке монитора. Эти номера могут потребоваться при обращении в компанию Hewlett-Packard по поводу модели монитора.





## 4 Обслуживание монитора

### Рекомендации по обслуживанию

Для улучшения производительности и увеличения срока службы монитора:

- Не открывайте корпус монитора и не пытайтесь самостоятельно производить его настройку или ремонт. Пользуйтесь только теми элементами управления, которые описаны в руководстве по эксплуатации. Если монитор не работает нормально, упал или получил повреждения, обратитесь к уполномоченному представителю, продавцу или поставщику услуг HP.
- В качестве источника питания и типа соединительного разъема для данного монитора используйте только соответствующие указаниям на табличке/задней панели корпуса монитора.
- Убедитесь, что суммарный номинальный потребляемый ток всех устройств, подсоединяемых к электрической розетке, не превышает максимально допустимое значение силы тока для розетки, а устройств, подсоединяемых к одному кабелю – максимально допустимое значение силы тока для кабеля. На каждом устройстве имеется маркировка с указанием номинальной силы тока (AMPS или A).
- Устанавливайте монитор вблизи розетки с удобным доступом. Чтобы отсоединить монитор от сети, возьмитесь за вилку и извлеките ее из розетки. Никогда не тяните за кабель для отсоединения монитора от сети.
- Выключайте монитор, когда не работаете с ним. В целях продления срока службы монитора используйте программу-заставку и выключайте монитор, если не работаете с ним.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Гарантия HP не распространяется на повреждение в виде вторичного изображения на мониторе.

- Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции. Не загромождайте и не закрывайте эти отверстия. Категорически запрещается вставлять какие-либо предметы в прорези и отверстия в корпусе.
- Не допускайте падения монитора и не размещайте его на неустойчивой поверхности.
- Не допускайте сдавливания сетевого шнура какими-либо предметами. Не располагайте шнур питания в проходе.
- Монитор должен находиться в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников света, тепла и влаги.
- После снятия монитора с основания подставки расположите его экраном вниз на мягкую поверхность, чтобы предотвратить появление царапин, повреждение или поломку.

## Чистка монитора

1. Выключите монитор и отсоедините кабель питания на задней панели компьютера.
2. Вытрите пыль с экрана и корпуса монитора мягкой, чистой антистатической тканью.
3. В случае более сильных загрязнений используйте 50 % раствор изопропилового спирта в воде.

---

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Смочите ткань чистящим средством и аккуратно вытрите поверхность экрана. Никогда не разбрызгивайте чистящее средство непосредственно на поверхность экрана. Оно может подтечь под панель и повредить электронику.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте для очистки экрана или корпуса монитора чистящие средства на нефтяной основе, такие как бензол, растворители, аммиак или любые другие летучие вещества. Эти химические средства могут повредить поверхность экрана и корпуса монитора.

---

## Транспортировка монитора

Сохраняйте коробку, в которой продавался монитор. Она может понадобиться позже для его транспортировки.

# A Технические характеристики



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Все технические характеристики отражают стандартные значения, гарантируемые изготовителями компонентов HP; фактические показатели могут быть выше или ниже.

Самые новые технические характеристики и дополнительные технические характеристики этого изделия см. на веб-сайте <http://www.hp.com/go/quickspecs/>, указав в поле поиска определенную модель монитора для поиска соответствующей документации QuickSpecs.

<b>Экран</b>	<b>71,22 см</b>	27 дюйма
Тип	PLS	
<b>Размер видимой области изображения</b>	Диагональ <b>68,47 см</b>	Диагональ 27 дюймов
<b>Наклон</b>	От -5° до 25°	
<b>Вес</b>		
Без подставки	<b>4,25 кг</b>	9,37 фунтов
С подставкой	<b>4,85 кг</b>	10,69 фунтов
<b>Размеры (вместе с подставкой)</b>		
Высота	<b>45,577 см</b>	17,944 дюйма
Длина	<b>15,492 см</b>	6,099 дюйма
Ширина	<b>61,33 см</b>	24,147 дюйма
<b>Максимальное графическое разрешение</b>	2560 × 1440 (75 Гц)	
<b>Оптимальное графическое разрешение</b>	2560 × 1440 (60 Гц)	
<b>Текстовый режим</b>	720 × 400	
<b>Шаг точки</b>	<b>0,32951 мм</b>	
<b>Число пикселей на дюйм</b>	108,8 пикселей на дюйм	
<b>Частота горизонтальной развертки</b>	От 30 кГц до 120 кГц	
<b>Частота вертикальной развертки</b>	От 48 Гц до 75 Гц	
<b>Требования к окружающей среде</b>		
Температура	От 5°C до 35°C	От 41°F до 95°F
Рабочая температура	От -20°C до 60°C	От -4°F до 140°F
Температура хранения		
<b>Относительная влажность</b>	От 20 % до 80 %	
<b>Высота</b>		
<b>Рабочий режим</b>	От 0 м до 5 000 м	От 0 до 16 400 фт
<b>Хранение</b>	От 0 м до 12 192 м	От 0 до 40 000 фт
<b>Источник питания</b>	90–265 В переменного тока, 47/63 Гц	

---

**Измеренное энергопотребление**

Полная мощность	39,8 Вт
Стандартные настройки	37,4 Вт
Спящий режим	<0,3 Вт
Выкл.	<0,3 Вт

---

Входные разъемы	Два порта HDMI, один порт DisplayPort
-----------------	---------------------------------------

---

## Заранее установленные разрешения дисплея

Приведенные ниже значения разрешения изображения наиболее часто используются и считаются стандартными режимами. Этот монитор автоматически распознает предустановленные режимы и настраивает размер и расположение изображения на экране.

Номер	Размер в пикселях	Гориз. развертка (кГц)	Верт. развертка (Гц)
1	640 × 480	31,469	59,94
2	720 × 400	31,469	70,087
3	800 × 600	37,879	60,317
4	1024 × 768	48,363	60,004
5	1280 × 720	45	60
6	1280 × 1024	63,981	60,02
7	1440 × 900	55,935	59,887
8	1600 × 900	60	60
9	1600 × 1200	75	60
10	1680 × 1050	65,29	59,954
11	1920 × 1080	67,5	60
12	1920 × 1200	74,556	59,885
13	2560 × 1440	88,787	59,951
14	2560 × 1440	111,03	74,968

Номер	Стандарт разрешения	Размер в пикселях	Гориз. развертка (кГц)	Верт. развертка (Гц)
1	480i	720 × 480	15,734	59,940
2	480p	720 × 480	31,469	59,940
3	720p60	1280 × 720	45	60
4	1080i60	1920 × 1080	33,750	60
5	576i	720 × 576	15,625	50

6	576p	720 × 576	31,25	50
7	720p50	1280 × 720	37,5	50
8	1080i50	1920 × 1080	28,125	50
9	1080p60	1920 × 1080	67,5	60
10	1080p50	1920 × 1080	56,25	50
11	480p	640 × 480	31,469	60

## Добавление пользовательских режимов

Иногда видеоконтроллер может попытаться установить не настроенный заранее режим. Это может произойти в следующих ситуациях.

- Используется нестандартный видеоадаптер.
- Не используются предустановленные режимы настройки.

В таких случаях с помощью экранного меню необходимо изменить параметры настройки экрана монитора. Изменить можно некоторые или все значения параметров и сохранить их в памяти монитора. Новые настройки сохраняются в мониторе автоматически, затем новый режим распознается как предустановленный режим. Кроме режимов, установленных на заводе, существует возможность ввода и сохранения не менее десяти пользовательских режимов.

## Адаптер переменного тока

Производитель	Номер модели	Характеристики источника питания
Delta	ADP-65PD TH	19,5 В пост. тока, 3,33 А, 65 Вт

## Функция энергосбережения

Монитор также может находиться в состоянии пониженного энергопотребления. При невозможности обнаружить сигналы горизонтальной или вертикальной развертки монитор автоматически переходит в состояние пониженного энергопотребления. При отсутствии таких сигналов экран монитора становится темным, лампы подсветки гаснут, индикатор питания загорается желтым светом. Когда монитор находится в режиме пониженного энергопотребления, он потребляет <0,5 Вт. Чтобы вернуться к нормальному рабочему режиму, монитору требуется прогреться в течение короткого периода времени.

Инструкции по настройке режима энергосбережения (иногда называемой также функцией управления энергопитанием) см. в документации, прилагаемой к компьютеру.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Вышеупомянутая функция энергосбережения работает только в том случае, если монитор подсоединен к компьютеру, который поддерживает эту функцию.

Можно запрограммировать включение режима энергосбережения в определенное время, выбрав соответствующие настройки для таймера автоматического отключения монитора. Когда таймер автоматического отключения монитора включает режим энергосбережения, индикатор питания начинает мигать желтым светом.

---

## Б Доступность

HP разрабатывает, производит и продает продукты и услуги, которыми могут пользоваться любые пользователи, включая людей с ограниченными способностями, при этом специальные возможности встроены или доступны со специальными устройствами.

### Поддерживаемые специальные возможности

Продукты HP поддерживают множество специальных возможностей операционной системы и могут быть настроены для работы с дополнительными специальными возможностями. Используйте функцию поиска на устройстве-источнике, которое подключено к монитору, чтобы найти дополнительные сведения о дополнительных специальных возможностях.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для получения дополнительных сведений о конкретном продукте, предлагающем специальные возможности, обратитесь в службу поддержки клиентов для этого продукта.

---

### Обращение в службу поддержки

Мы постоянно совершенствуем специальные возможности наших продуктов и услуг и приглашаем пользователей оставлять свои отзывы. Если у вас возникли проблемы с продуктом или вы хотите рассказать о специальных возможностях, которые помогли вам, обратитесь к нам по телефону (888) 259-5707 с понедельника по пятницу с 6:00 до 21:00 (GMT-7). Если вы относитесь к категории незлышащих или слабослышащих людей и используете VRS/TRS/WebCapTel, свяжитесь с нами, если вам требуется техническая поддержка или в случае возникновения вопросов о специальных возможностях, позвонив по телефону (877) 656-7058 с понедельника по пятницу с 6:00 до 21:00 (GMT-7).

# Quick Setup

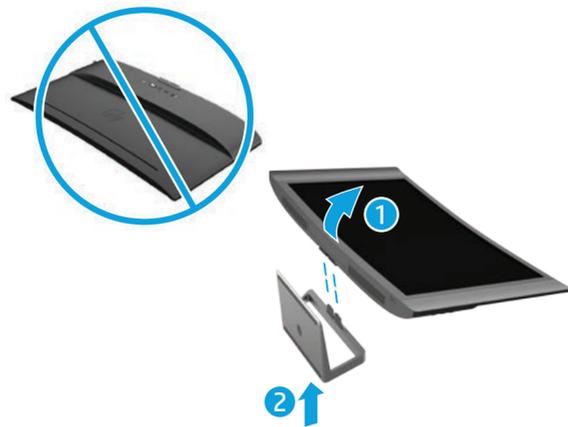
Optimum Resolution: 1920 x 1080 @ 60 Hz



1



2

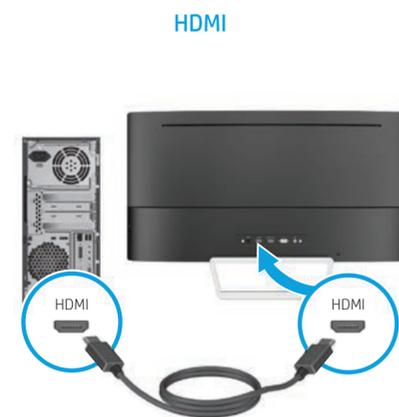


3



Cable included with select models only.

OR



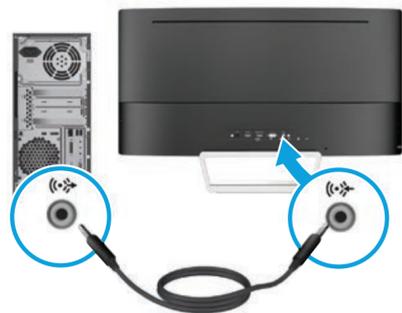
OR



Cable included with select models only.

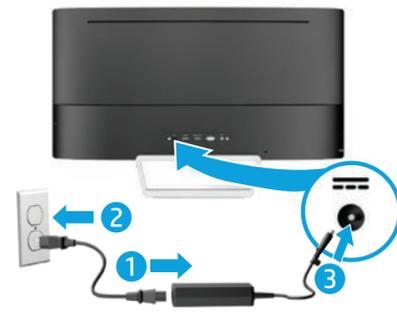
4

Audio

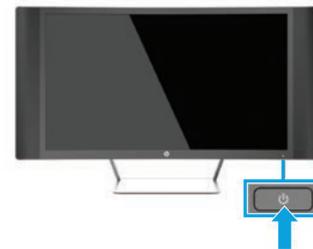


Cable included with select models only.

5

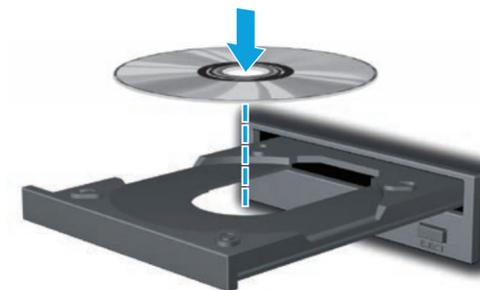


6



7

<http://www.hp.com/support>



792605-B21

Copyright © 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
First Edition: September 2014  
The information contained herein is subject to change without notice.  
Printed in xxxxx



## English

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:

- Do not disable the power cord grounding plug. The grounding plug is an important safety feature.
- Plug the power cord in a grounded (earthed) outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the monitor by unplugging the power cord from the electrical outlet.

Refer to the CD/DVD for setup, drivers, software and regulatory, safety and environmental notes.

You can find the expressly provided HP Limited Warranty applicable to your product in the start menu on your PC and/or in the CD/DVD provided in the box. For some countries/regions a printed HP Limited Warranty is provided in the box. In countries/regions where the warranty is not provided in printed format, you may request a printed copy from **hp.com/go/orderdocuments** or write to:

**North America:** Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA

**Europe, Middle East, Africa:** Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy

**Asia Pacific:** Hewlett Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Please include your product name, warranty period, name and postal address.

## 简体中文

请参阅 CD/DVD 查找安装程序、驱动程序和规范、安全和环境注意事项。

- 警告：**

为降低电力或对设备造成损坏的风险，请：

  - 不要禁用电源线接地插头。接地插头是一项重要的安全保护措施。
  - 将电源线插入到始终容易接触到的接地（连接到地面）电源插座。
  - 从电源插座上拔下电源线以断开显示器的电源。

计算机开始菜单和/或随包装盒提供的 CD/DVD 中找到适用于您的产品的显示提供

您的 HP 有限保修声明。对于某些国家/地区，包装盒中提供了印刷的 HP 有限保修声明。对于未提供印刷国家的 HP 有限保修声明的国家/地区，您可以从 **hp.com/go/orderdocuments** 或致信以下地址以获取保修声明的印刷副本：
**Hewlett-Packard, POD, P.O.Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507**

请同时提供产品名、保修期、姓名和通邮地址。

## Čeština

**VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení, je třeba dodržovat následující pokyny:

- Neodpojíjte zemnicí zástrčku napájecího kabelu. Zemnicí zástrčka je důležitá bezpečnostní zařízení.
- Napájecí kabel zapojte do uzemněné zásuvky, která je za každé situace snadno dostupná.
- Napájení monitoru odpojte vytážením napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Instalace, ovládací, software, bezpečnostní informace, směrnice a poznámky o životním prostředí viz CD/DVD.

Výslovné poskytnutou omezenou záruku společnosti HP vztahující se na příslušný produkt naleznete v úvodní nabídce v počítači a na disku CD/DVD dodaném v krabici. V některých zemích nebo oblastech se v krabici dodává vytištěná omezená záruka společnosti HP. V zemích nebo oblastech, v nichž se záruka nedodává v tištěném formátu, si lze vyžádat tištěnou kopii prostřednictvím adresy **hp.com/go/orderdocuments** nebo o ni písemně požádat na následujících adresách:

**Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

**Europe, Medio Oriente y África:** Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy

Uvedte název produktu, záruční lhůtu, jméno a poštovní adresu.

## Dansk

**ADVARSEL:** Følg nedenstående fremgangsmåde for at undgå kortslutning eller beskadigelse af udstyret:

- Strømledningen bør altid være tilsluttet jordforbindelsesstikket. Dette jordforbindelsesstik har en vigtig sikkerhedsfunktion.
- Strømledningen skal tilkobles en lettilgængelig stikkontakt med jordforbindelse.
- Afbryd strømmen til skærmen ved at tage stikket ud af stikkontakten.

Opsætning, drivere, software og oplysninger om lovmæssige bestemmelser og sikkerhed kan findes på dvd'en.

Du finder den medfølgende utrykkelige begrænsede HP-garanti, som gælder for dit produkt, i menuen Start på din pc og/eller på den cd/dvd, der findes i pakken. For nogle lande/områder medfølger der en trykt begrænset HP-garanti i pakken. I lande/områder, hvor garantien ikke medfølger i trykt form, kan du anmode om en trykt udgave via **hp.com/go/orderdocuments** eller skrive til HP på: **Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Anfør venligst produktnavn, garantiperiode, navn og postadresse.

## Deutsch

Die Abbildung zeigt die Beschriftung der Verpackung des HP LaserJet 1020.

**VORSICHT:** So vermindern Sie die Gefahr eines Stromschlags oder einer Beschädigung der Geräte:

- Klemmen Sie auf keinen Fall den Schutzleiter des Netzables ab. Dieser Schutzleiter erfüllt eine wichtige Sicherheitsfunktion.
- Schließen Sie das Netzable an eine geerdete Netzsteckdose an, die jederzeit leicht erreichbar ist.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Monitor, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Auf der CD/DVD finden Sie Infos zur Installation, zu Treibern, Software sowie Zulassungs- und Sicherheitsbestimmungen und Umwelthinweisen.

Sie können die für Ihr Produkt ausdrücklich bestimmte beschränkte HP Garantie im Startmenü auf Ihrem PC und/oder in der CD/DVD im Versandkarton finden. Für einige Länder/Regionen wird eine gedruckte beschränkte HP Garantie im Versandkarton beigelegt. In Ländern/Regionen, in denen die Garantie nicht in Druckform zugestellt wird, können Sie sie als Schriftstück von **hp.com/go/orderdocuments** anfordern oder schriftlich unter der Adresse: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Geben Sie den Produktnamen, den Garantiezeitraum, Ihren Namen und Ihre Anschrift an.

يمكن العثور على ضمان HP المحدود الذي يتم توفيره صراحة والذي يسري على المنتج من خلال القائمة "أبدا" بالكمبيوتر وأو قرص CD/DVD المتوفر في صندوق المنتج. يتم توفير نسخة مطبوعة من ضمان HP المحدود في صندوق المنتج وكذلك في بعض البلدان/المناطق. أما في البلدان/المناطق التي لا يتم فيها توفير نسخة مطبوعة من الضمان، فيمكن طلب نسخة مطبوعة من الموقع.

**Hewlett Packard, POD, 9, بالكتابة إلى: hp.com/go/orderdocuments**
**،Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**
الرجاء تضمين اسم المنتج وفترة الضمان (توفر هذه البيانات على ملصق الرقم التسلسلي)، والاسم والعنوان البريدي.

## Español - lea esto PRIMERO -

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de daños al equipo, haga lo siguiente:

- No deshabilite el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación. El enchufe de conexión a tierra es una medida de seguridad muy importante.
- Enchufe el cable de alimentación a tomacorriente de CA con conexión a tierra que pueda alcanzar fácilmente en todo momento.
- Apague el monitor desenchufando el cable de alimentación de la toma eléctrica.

El CD/DVD incluye las instrucciones de instalación, controladores, software y los avisos de cumplimiento normativo, seguridad y medio ambiente.

Usted puede encontrar la garantía expresamente proporcionada por HP para su producto en el menú inicio en su PC o en el CD/DVD que viene en la caja. Para algunos países o regiones se suministra una garantía limitada HP impresa en la caja. En aquellos países o regiones donde la garantía no se suministra en formato impreso, usted puede solicitar una copia impresa desde **hp.com/go/orderdocuments** o escriba para:

**América del Norte:** Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA

**Europa, Medio Oriente y África:** Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy

Por favor, incluya el nombre del producto, período de garantía, nombre y dirección postal.

Este producto es una pantalla de ordenador con una fuente de alimentación interna o un adaptador de CA externo. El póster de configuración impreso identifica los componentes de hardware de su pantalla. Dependiendo de su modelo de pantalla, los productos tienen una clasificación de potencia de 100-240 V CA, 200-240 V CA o 100-127/200-240 V CA, 50-60 Hz o 50/60 Hz, 1,5 A, 3 A, 4 A, 5,5 A, 6 A o 8 A. El adaptador de CA tiene una clasificación de 100-240 V CA, 50-60 Hz o 50/60 Hz, 0,5 A, 0,6 A, 0,8 A, 1 A, 1,2 A, 1,4 A, 1,5 A, 1,6 A, 1,7 A, 2 A, 2,2 A, 2,25 A, 2,4 A, 2,5 A, 2,7 A, 2,9 A o 4 A.

Para acceder a la guía del usuario más reciente, vaya a http://www.hp.com/support y seleccione su país. Seleccione Controladores y descargas y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Ελληνικά

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή καταστροφής του εξοπλισμού σας:

- Μην αποσυνδέσετε το βύσμα γείωσης του καλωδίου τροφοδοσίας. Η πρίζα με γείωση αποτελεί σημαντικό χαρακτηριστικό ασφαλείας.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γεωμενική πρίζα που είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή.
- Διακόψτε την τροφοδοσία της οθόνης απουσιάζοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Ανατρέξτε στο CD/DVD για οδηγίες ρύθμισης, προγράμματα οδηγήγησης, λογισμικό και σημειώσεις κανονισμών, σημειώσεις σχετικά με την ασφαλεία και σχετικά με το περιβάλλον.

Μπορείτε να βρείτε την Περιορισμένη Εγγύηση της HP η οποία παρέχεται ρητώς και η οποία ισχύει για το προϊόν σας από το μενού έναρξης του υπολογιστή σας ή/και από το CD/DVD που παρέχεται στη συσκευασία. Για ορισμένες χώρες/περιοχές επίσης σε εκτύπωση η Περιορισμένη Εγγύηση της HP. Στις χώρες/περιοχές όπου η εγγύηση δεν παρέχεται εκτυπωμένη, μπορείτε να ζητήσετε ένα αντίγραφο εκτυπωμένο μέσω του **hp.com/go/orderdocuments** ή να απευθυνθείτε στην HP στην: **Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Na omyerpljnhēte to ónoma tou προϊόντος σας, η περίοδος ισχύος της εγγύησης, τ όνομα και η ταχυδρομική σας διεύθυνση.

На оmyepлнпћeтe тo óнoмa тoу πρoϊόνтoς cαc, η περίoδoς ιcχύoς тћc εγγýθηc, τo óнoмa και η таχυδpoμική cαc дeúθυνш.

## Français

**AVERTISSEMENT :** afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de détérioration de l'équipement :

- Ne désactivez pas la prise de terre du cordon d'alimentation. La prise de terre est un élément essentiel du dispositif de sécurité.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur avec conducteur de terre, facilement accessible à tout moment.
- Isolez le moniteur du secteur en débranchant le cordon l'alimentation de la prise électrique.

Reportez-vous au CD/DVD pour l'installation, les pilotes, les logiciels et les avertissements concernant la réglementation, la sécurité et l'environnement.

Vous pouvez trouver la garantie limitée HP expressément fournie qui s'applique à votre produit dans le menu Démarrer de votre PC et/ou dans le CD/DVD fourni dans la boîte. Pour certains pays/régions, une garantie limitée HP imprimée est fournie dans la boîte. Dans les pays/régions où la garantie n'est pas fournie au format imprimé, vous pouvez demander une copie imprimée via l'adresse **hp.com/go/orderdocuments** ou écrire à :

**Amérique du Nord :** Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA

**Europe, Moyen-Orient, Afrique :** Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy

Veillez inclure le nom de votre produit, la période de garantie, le nom et l'adresse postale.

## Italiano

La confezione di un computer HP mostra il logo di garanzia.

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di folgorazioni e danni all'apparecchiatura:

- Non scollegare il contatto di terra del connettore del cavo d'alimentazione. Il collegamento a terra è un'importante carat teristica di sicurezza.

Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente col legata a massa (messa a terra) che sia facilmente accessibile in qualsiasi momento.

- Scollegare l'alimentazione dal monitor disinserendo il cavo di alimentazione o dalla presa elettrica.

Fare riferimento al CD/DVD per l'installazione, i driver, il software e le avvertenze su normativa, sicurezza e ambiente.

La garanzia limitata HP espressamente fornita per il prodotto è disponibile nel menu Start del PC e/o nel CD/DVD incluso nella confezione. Per alcuni paesi/regioni nella confezione è anche inclusa la versione stampata della garanzia limitata HP. Per i paesi/regioni per i quali non viene fornita la versione stampata della garanzia limitata HP, è possibile richiederla sul sito web **hp.com/go/orderdocuments** o scrivendo al seguente indirizzo: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Includere il nome del prodotto, il periodo di garanzia, il proprio nome e l'indirizzo postale.

## Қазақ

**АБАЙЛАҢЫЗ:** Ток соғу қаупін немесежабдықтың зақымдануын азайту:

- Жерге жалғанатын қуат ашасын ажыратпаңыз. Жергежалғанатын аша өте маңызды қауіпсіздік бөлшегі.
- Қуат сымның ашасын барлық уақыттақол жетімді жерге қосылған розеткаға қосыңыз.
- Розеткадан ашаны суырып қуаттан мониторды ажыратыңыз.

Орнату үшін ықшам дискіні, драйверлерді, бағдарламалық құралды, қауіпсіздік пен қоршаған ортаға қауытсы ережелерді қараңыз.

**ЕРАС**
Өндіруші және өндіру мерзімі
Hewlett-Packard Company, Мекен-жайы: 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін, өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз. 4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді. 5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.
**Жергілікті өкілдіктері**

**Қазақстан**
**HP Қазақстан:** ЖШС «Хьюлетт-Пақкард (Қ)», **Қазақстан, Алматы қ., Бостандық ауданы, Тимирязев к-сі, 28В, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51**

Анық берілген HP шектеулі кепілдігін компьютеріңіздің бастау мәзірінен және/немесе ықшам/DVD дискісінен табысыз.Кейбір өлдерде/аймақтарда өніммен бірге HP

шектеулі кепілдігінің басып шығарылған нұсқасы беріледі.
**Кепілдік басып шығарылатын форматта берілмейтін өлдерде/аймақтарда басып шығарылатын көшірмесін hp.com/go/orderdocuments сайтынан сурауға немесе HP компаниясына нақа мекенжай бойынша жауау болады:**
**Соттүстік Америка:**
**Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA**

**Еуропа, Тауы Шығыс, Африка:**
**Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

**Азия және Тынық мұхит өлдері:**
**Hewlett Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507**

Өнім атауын, кепілдік мерзімін, атауын және пошта мекенжайын қосып жазыңыз.

## Nederlands

**WAARSCHUWING:** U beperkt het risico van elektrische schokken of schade aan de apparatuur als volgt:

- Gebruik altijd een geaarde netsnoerstekker. De geaarde stekker is een belangrijke veiligheidsvoorziening.
- Steek het netsnoer in een geaard stopcontact dat altijd gemakkelijk te bereiken is.
- Als u de stroomtoevoer naar de monitor geheel wilt uitschakelen, haalt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Raadpleeg de CD/DVD voor de installatie, stuurprogramma's, software en kennisgevingen met betrekking tot voorschorten, veiligheid en milieu.

U kunt de geleverde garantievoorwaarden van uw pc via toepassing zien op uw product vinden in het menu Start van uw PC en/of op de CD/DVD die is meegeleverd in de doos. Voor een aantal landen/regio's worden gedrukte garantievoorwaarden in de doos meegeleverd. In landen/regio's waar de garantie niet gedrukt wordt geleverd, kunt u een gedrukt exemplaar aanvragen op **hp.com/go/orderdocuments** of u kunt schrijven naar: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Geef hierbij de productnaam, de garantiperiode, uw naam en adres op.

De afbeelding toont de afbeelding van de HP LaserJet 1020 verpakking.

Sie können die für Ihr Produkt ausdrücklich bestimmte beschränkte HP Garantie im Startmenü auf Ihrem PC und/oder in der CD/DVD im Versandkarton finden. Für einige Länder/Regionen wird eine gedruckte beschränkte HP Garantie im Versandkarton beigelegt. In Ländern/Regionen, in denen die Garantie nicht in Druckform zugestellt wird, können Sie sie als Schriftstück von **hp.com/go/orderdocuments** anfordern oder schriftlich unter der Adresse: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Geben Sie den Produktnamen, den Garantiezeitraum, Ihren Namen und Ihre Anschr op.

## Norsk

**ADVARSEL:** Slik reduserer du faren for elektrisk støt eller skade på utstyret:

- Ikke deaktivér jordingen i strømledningen. Jordingssluggen er en viktig sikkerhetsfunksjon.

Koble til strømkabelen i et jordet uttak som er lett tilgjengelig til enhver tid.

Koble fra strømmen til skjermen ved å trekke ut strømkabelen fra strømtaket.

Se CD/DVD-en for informasjon om oppsett, drivere, programvare og merknader angående reguleringer, sikkerhet og miljø.

Du finner HPs begrensede garanti som gjelder uttrykkelig for ditt produkt, på startmenyen på datamaskinen din og/eller på CD/DVD-en i esken. For enkelte land/regioner følger et trykt eksemplar av HPs begrensede garanti med i esken. I land/regioner der garantien ikke følger med i trykt format, kan du be om et trykt eksemplar fra **hp.com/go/orderdocuments** eller skrive til HP til: **Hewlett Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Vennligst oppgi produktnavn, garantiperiode, navn og postadresse.

## Polski

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia sprzętu:

- Nie wolno w żaden sposób blokować połączenia zerującego we wtyczce kabla zasilającego. Połączenie zerujące pełni bardzo ważną funkcję zabezpieczającą.

Kabel zasilający należy podłączyć do uzziemionego gniazda sieci elektrycznej, znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu.

- Zasilanie od zestawu należy odłączyć, wyjmując kabel zasilający z gniazda sieci elektrycznej.

Instalator, sterownik, oprogramowanie oraz uwagi prawne, dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska zamieszczono na dysku CD/DVD.
Właściwą dla produktu ograniczoną gwarancję HP można znaleźć w menu Start komputera i/lub na dysku CD/DVD dostarczonym z urządzeniem. W niektórych krajach/regionach dołączana jest drukowana ograniczona gwarancja HP. W krajach/regionach, w których gwarancja nie jest dostarczana w postaci drukowanej, można zażądać kopii drukowanej, odpowiadając wtrytny **hp.com/go/orderdocuments** lub pisząc na jeden z poniższych adresów: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Należy dołączyć nazwę produktu, okres gwarancji, nazwisko i adres pocztowy.

## Português

**ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de choque eléctrico ou danos no seu equipamento:

- Não remova a ficha com ligação à terra do cabo de alimentação. A ficha com ligação à terra é um importante dispositivo de segurança.

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica com ligação à terra que seja facilmente acessível.

- Desligue a corrente do monitor retirando o cabo de alimentação da tomada eléctrica.

Consulte o CD/DVD para obter instruções de configuração, controladores, software e avisos sobre regulamentação, segurança e ambiente.

A imagem mostra a embalagem do HP LaserJet 1020.

Pode encontrar a Garantia Limitada da HP expressamente concedida e aplicável ao seu produto no menu Iniciar do seu computador e/ou no CD/DVD fornecido na caixa. Para alguns países/regiões, é fornecida uma Garantia Limitada da HP impressa na caixa. Para os países/regiões onde a garantia não é fornecida no formato impreso, poderá solicitar uma cópia impressa a partir de **hp.com/go/orderdocuments** ou escrever para: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Inclua o nome do seu produto, período de garantia, nome e endereço postal.

## Português do Brasil

**AVISO:** Para reduzir o risco de choque elétrico ou danos ao seu equipamento:

- Não desative o plugue de aterramento do cabo de alimentação. O plugue de aterramento é um importante recurso de segurança.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada com aterramento (terrada) cujo acesso seja sempre fácil.
- Desligue o monitor desconectando o cabode alimentação da tomada elétrica.

Consulte o CD/DVD para obter configuração, drivers, software e notificações regulamentares, de segurança e ambientais.

A imagem mostra a embalagem do HP LaserJet 1020.

Você pode encontrar a garantia expressamente fornecida pela HP aplicável para seu produto no menu iniciar e seu PC e/ou no CD/DVD que vem na caixa. Para alguns países/regiões é fornecida uma Garantia Limitada HP impressa na caixa. Em países/regiões onde a garantia não é fornecida em formato impresso, você pode solicitar uma cópia impressa em **hp.com/go/orderdocuments** ou escrever para: **Hewlett Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA**

Por favor, inclua o nome de seu produto, período de garantia, nome e endereço postal.

## Русский

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание поражения электрическим током или повреждения оборудования соблюдайте следующие правила:

- Не отсоединяйте заземляющий контакт вилки шнура питания. Заземление очень важно для обеспечения безопасной эксплуатации.
- Подсоединяйте шнур питания к заземленной электрической розетке, расположенной в легкодоступном месте.
- Отключайте питание оборудования, извлекая вилку кабеля питания из электрической розетки.

Руководство по установке, драйверы, программное обеспечение и примечания, касающиеся нормативных документов, безопасности для человека и окружающей среды, содержатся на компакт-диске.

Изображение упаковки HP LaserJet 1020.

**ЕРАС**
Производитель и дата производства
Hewlett-Packard Company, адрес: 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году. 5-я и 6-я цифры обозначат номер недели в году производства, например «12» обозначает «12-ю» неделю.

**Местные представители**

**Россия**
**HP Россия:** ЗАО «Хьюлетт-Пакард А.О.», 125171, Россия, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3, тел./факс: +7 (495) 797 35 00, +7 (495) 287 89 05

**HP Беларусь:** ИООО «Хьюлетт-Пакард Бел», 220030, Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-1, офис 722-723, тел.: +375 (17) 392 28 18, факс: +375 (17) 392 28 21

**HP Казахстан:** ТОО «Хьюлетт-Пакард (Қ)», 050040, Казахстан, г. Алматы, Бостандықский район, ул. Тимирязева, 288, 1 этаж, тел./факс: +7 (727) 355 35 50, +7 (727) 355 35 51

Четко оговоренную ограниченную гарантию HP, применимую к вашему продукту, можно найти в меню «Туск» компьютера и/или на компакт-диске/диске DVD, входящем в комплект поставки. В некоторых странах/регионах печатная ограниченная гарания HP входит в комплект поставки. В некоторых странах/регионах, где гарантия не предоставляется в печатном формате, можно запросить печатную копию на веб-узле **hp.com/go/orderdocuments** или написать письмо по адресу: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco/Naviglio (MI), Italy**

Укажите наименование продукта, гарантийный период, имя и почтовый адрес.

## Slovenčina

**VAROVANIE:** Aby ste znížili riziko elektrického šoku alebo poškodenia zariadenia:

- Neodpojíajte uzemňovací konektor napájacieho